

RADA GMINY BESTWINA  
43-512 BESTWINA  
ul. Krakowska 111

Komisja Budżetu, Rozwoju Gminy i Kształtowania Środowiska

BR. 0012.3.1.2021

## **Protokół nr 10**

z posiedzenia Komisji Budżetu, Rozwoju Gminy i Kształtowania Środowiska Rady Gminy Bestwina odbytego w dniu 30 kwietnia 2021 roku w sali posiedzeń Urzędu Gminy w Bestwinie. Część druga Komisji odbyła się w terenie – objazd ulic gminnych.

Posiedzenie rozpoczęto 30 kwietnia 2021r. o godz. 15:30, a zakończono o godz. 18:50 tego samego dnia.

W chwili rozpoczęcia posiedzenia wzięło udział 10 radnych Komisji Budżetu, Rozwoju Gminy i Kształtowania Środowiska oraz goście.

Porządek obrad:

1. Otwarcie i stwierdzenie prawomocności posiedzenia.
2. Spotkanie z Prezesem Waławem Waliczkiem w sprawie interpelacji Radnego Sławomira Walczaka odnośnie przekroczonych norm chloru w wodzie dostarczanej przez PK KOMBEST.
3. Wizja lokalna - stan dróg gminnych zgłoszonych przez radnych.
4. Zamknięcie posiedzenia.

### **Ad. 1**

#### **Otwarcie i stwierdzenie prawomocności posiedzenia.**

Posiedzenie prowadził Przewodniczący Komisji Budżetu, Rozwoju Gminy i Kształtowania Środowiska Pan Marek Szymański.

Przywitał wszystkich radnych, Prezesa P.K. KOMBEST Pana Waławę Waliczka oraz Wójta Gminy Artura Beniowskiego.

Na podstawie listy obecności stwierdził prawomocność posiedzenia.

*Listy obecności stanowią załącznik do nin. protokołu.*

## Ad. 2

Przewodniczący Komisji Marek Szymański: przedstawił zebrany wykaz ulic, które radni będą wizytowali podczas drugiej części Komisji.

Bestwina: ul. Ofiar Wojny, Studziennik, Podleska, Lipowa, Polna, Starowiejska, Kwiatowa, Maków, ul. Szkolna (droga powiatowa);

Bestwinka: ul. Sportowa, Długa, Śłosarczyka;

Janowice: ul. Graniczna, ul. Pszczelarska, Targanicka;

Kaniów: Dworska, Mirowska, Modra + kładka na rzece Białej

Radny Jerzy Stanclik zgłosił ulicę Sikorskiego

Przewodniczący Marek Szymański stwierdził, że nie miał zapisanej tej ulicy

Radna Małgorzata Łukoś przypomniała, że ul. Gospodarska była przez nią zgłaszana do objazdu oraz ul. Zacisze, gdzie zgłaszała sprawę rowów (pogłębienie istniejących lub ich wykonanie (okolice rzeki Łękawki)

Przewodniczący Komisji Marek Szymański udzielił głos Radnemu Sławomirowi Walczakowi, w sprawie zgłoszonej przez niego petycji nt. nadmiernego poziomu chloru w wodzie pitnej dostarczanej przez Przedsiębiorstwo Komunalne „KOMBEST”.

Radny Sławomir Walczak podziękował Prezesowi W. Waliczekowi za przybycie na komisję. Generalnie chodzi o wyjaśnienie zaistniałej sytuacji przekroczenia normy chloru. Przypomniał, że w tej sprawie pisali również mieszkańcy bezpośrednio do Sanepidu. W grudniu wartość wynosiła 0,74 przy normie 0,3. Poprosił o wyjaśnienie tej sytuacji, dlaczego tak się dzieje, co jest przyczyną, czy są to sytuacje incydentalne i ogólnie prosi o wytłumaczenie tej sytuacji radnym oraz mieszkańcom. Chcemy uspokoić mieszkańców. Sanepid wykonał kontrolę w tej sprawie na terenie naszej gminy. Czy KOMBEST podjął jakieś działania w tej sprawie i czy zaistniała sytuacja była incydentalna? Czy KOMBEST może przedstawić odpowiednie dowody (dokumenty) i badania potwierdzające, że obecnie poziom chloru w wodzie jest rzeczywiście niższy?

Prezes W. Waliczek zabrał głos. W przypadku naszej wody tzn. z ujęcia w Kaniowie, jest to woda podziemna, która jest pozyskiwana z czwartorzędu, czyli skał piaskowych przez które przechodzą warstwy wodonośne, i na poziomie pomiędzy 12tym metrem, a 5 metrem pobierana jest nasza woda do uzdatniania. Woda ta zawiera bardzo dużo manganu w stosunku do badań, które były przeprowadzane w momencie budowy tj. w 1995 roku – wzrost o 400% (!). Do tego dodając poziom żelaza, który też się zwiększył, ale w mniejszej ilości. Stacja uzdatniania to urządzenie, które ten nadmiar manganu i żelaza winno „zrzuć”, żeby uzyskać parametry wymagane. Jest okres zimowy, kiedy ilość manganu i lód, który się pojawił (czas jego pojawienia się) na lustrze wody, który nie

pozwoił na odpowiednie dotlenienie tego zbiornika wymaga regulacji uzdatniania poprzez wodorotlenek sodu.

Automat, który reguluje uzyskiwane PH w przedziale 7-9 musi zrzucić mangan, aby woda nie była brązowa. Nie da się uzyskać zerowego poziomu manganu i żelaza, i one przedostają się do sieci (wtórne zanieczyszczenie).

Teraz chciałbym wytłumaczyć sprawę nadmiernej ilości wolnego chloru w wodzie. Faktycznie wzrost jego poziomu był incydentalny, dlatego że rzadko przekracza się poziom 1, praktycznie nie zdarza się. Regulacja trwa przez jakiś czas i nie następuje natychmiast. Jeśli np. na stacji uzdatniania mamy 0,4 to np. na ulicy Kwiatowej będzie praktycznie bliska zeru. Mając taką sieć a nie inną, myślę, że spotkanie też trzeba by odbyć (radni winni mieć to z tyłu głowy) w sprawie sieci wodociągowej w Janowicach, która długo nie wytrzyma. To będzie duża kwota. Np. kawałek, który chcemy wymienić - 100m to koszt 70 tysięcy złotych.

Badania są prowadzone na bieżąco, ale przekroczenia pojawiają się, zwłaszcza w okresach zimowych – przekazał Przewodniczącemu harmonogram badań, który jest uzgodniony z Sanepidem i na stronach pojawiają się tylko wyniki wynikające z obowiązku narzuconego przez Ministerstwo Zdrowia na podstawie ustawy.

Wszelkie inne badania są wykonywane przez Sanepid które są wykonywane wyłącznie przez pracowników, laborantów Sanepidu na podstawie akredytacji. Dlatego wszelkie badania wykonywane przez nich są wyłączenie w ich posiadaniu i sanepid wydaje decyzję o zamknięciu ujęcia, jeżeli normy są przekroczone w sposób niebezpieczny co w naszej historii jeszcze nie mało miejsca. Dlatego jeśli Pan wspomniał o częstotliwości tego badania to wg harmonogramu, który jest uzgodniony to mamy obowiązek badania cztery razy w roku w pełnym zakresie grupy A i B, Panu Przewodniczącemu przekazałem badania kwietniowe – normy są spełnione wszystkie wyniki są na naszej stronie internetowej – jest to dokument ogólnodostępny.

Przewodniczący Marek Szymański stwierdził, że raport przekazany przez Prezesa jest datowany na 28.04 i zostanie dołączony do protokołu z komisji.

Prezes Waław Waliczek przekazał także drugi dokument jako przykład: tj. wewnętrzny dokument pokazujący badania prowadzone przez ich pracownika, który jest prezentowany na żądanie Sanepidu w momencie kontroli stacji uzdatniania.

Przewodniczący Marek Szymański przyjął dokument i stwierdził, że zostanie on dołączony do protokołu z posiedzenia.

Prezes Waław Waliczek - Natomiast nie ma dokumentu z AQUA który zlecany był przez mieszkańców na podstawie którego Radny Walczak zgłosił interpelację, a który nie dotarł do mnie – nikt mi go nie dostarczył.

Radny Sławomir Walczak – z tego co wiem w piśmie wysłanym do Pana z Sanepidu jest zalecenie w kierunku dalszego obniżania poziomu chloru. Chodzi o to, żeby informować

mieszkańców, że sytuacja taka jest incydentalna. Natomiast mieszkańcy uskarżają się na stan wody przez dłuższy okres czasu i że mają podrażnienia skórne i problemy żołądkowe – to zostało opisane w interpelacji. Jeszcze jedna sprawa, to żółta woda w instalacji, która się pojawia – czy to skutek wysokiego manganu w wodzie czy inny powód?

Prezes Waław Waliczek – to poziom żelaza w wodzie, co jest wynikiem wtórnego zanieczyszczenia, bo mamy stalowe rury, o czym już wspomniałem odnośnie Janowic. Dopóki tego nie zmienimy to nie uzyskamy odpowiedniej jakości, czystości, ponieważ każdy ruch wody w sieci wodociągowej – zmniejszenie bądź zwiększenie poboru wody (przy tym samym ciśnieniu wody) będzie zrywał drobiny żelaza.

Radny Grzegorz Owczarz – potwierdził, że coś było nie tak z tym chlorem, bo parę osób sugerowało, że po kąpielni mieli plamy i było to w okresie zimowym koniec roku 2020 i początek kolejnego i wyraźnie było czuć zapach chloru. A druga sprawa, to że mieszkańcy przesyłają do mnie zdjęcia pokazujące brudną wodę szczególnie z ulicy Batalionów Chłopskich, koło sklepu Dino – szczególnie w piątek i sobotę. Nie jest tak ciągle, są to incydenty. Czy w takich momentach (kiedy leci brudna woda) można zadzwonić, żeby ktoś to sprawdził, odpuścił tą brudną wodę. Może przyczyną było wykonywanie przyłącza wody, nie wiem jaka była przyczyna brudnej wody, ale wtedy mieszkańcy to mi zgłaszali. Czy macie jakieś dyżury w weekendy? Żeby ktoś się pojawił z KOMBESTU, bo mieszkańcy skarżą się, że nie ma z wami kontaktu w takich sytuacjach, nikt nie interweniuje od was.

Prezes Waław Waliczek – chcę wyjaśnić skąd ten problem w Kaniowie. Chodzi o płukanie sieci. Płukać w Kaniowie można wyłącznie w godzinach porannych w tygodniu. Bo jeżeli zrobilibyśmy to w weekend to okaże się, że ciśnienie jest za niskie. Jeśli my otworzymy hydrant Nad Łękwką to Mirowska nie ma wody. Płuczemy w tygodniu, kiedy nie ma wysokiego sobotniego poboru wody. Druga sprawa, żeby płukać sieć w sposób technologicznie prawidłowy to trzeba użyć przynajmniej 10 atmosfer, ponieważ są to stalowe sieci. W Bestwinie i Bestwinie nie ma zasadniczo problemu, jeśli chodzi o ciśnienie i przeprowadzanie płukań, ponieważ sieć jest PE.

Czeka nas olbrzymi problem z kopalnią - kanalizacja. Będzie problem „miasteczka”. Już jest problem, bo na podpis prezesa kopalni czeka się ponad miesiąc. Wyrzywa nam przyłącza wodociągowe na ul. Wędkarskiej z powodu szkód górniczych. Po miesiącu przyjechali geodeci, aby pomierzyć, a od lutego czeka pismo na podpis dyrektora, żeby mogli stwierdzić, że otrzymali ode mnie wniosek w tej sprawie.

Wójt Artur Beniowski – taka sytuacja ma miejsce od czasu tego, nowego zarządu na kopalni. Jeśli chodzi o tempo naprawiania szkód górniczych, to za poprzedniego zarządu przebiegało to o wiele sprawniej. Teraz nie pomagają żadne nasze interwencje i to nie dotyczy tylko naszego samorządu, ale także sąsiednich samorządów: jak Miedźna, Goczałkowice. Dyrektorzy czy pracownicy odpowiedzialni za szkody górnicze mówią wprost, że nie ma zgody prezesa i wszystko się przeciąga. Na pytanie, kiedy odpowiadają,

że nie wiedzą, kiedy prezes ich przyjmie. Mimo moich próśb do tej pory nie miałem okazji spotkać się z prezesem i nie jest to z mojej winy.

Prezes Wacław Waliczek – mamy sytuację naprzeciwko pana L. – tam stoi woda, ścieki stoją. Tam są drewniane domki, jeden na drugim, wszystko jest zagospodarowane, studnie są z kręgów betonowych na głębokości od 4 do 3 metrów i podobny spadek. Wszystko szło do oczyszczalni w Kaniowie w momencie, kiedy wybudowaliśmy nową (oczyszczalnię) została wybudowana też przepompownia na miejscu starej oczyszczalni. I cały Kaniów jest ściągnięty grawitacyjnie i to działało, do lutego tego roku. I teraz jak te nowe domy będą zalewane ściekami to sobie z tym nie poradzimy. A już jest do wymiany odcinek 400 metrowy między tymi domami. Jak to zrobić? W Goczałkowicach zajęło im to 4 lata, jeszcze za tamtego zarządu, kiedy jeszcze była wola współpracy. Teraz za obecnego zarządu nie wiem, jak to będzie wyglądało. Geodeci z kopalni przyjechali, zrobili pomiary i do dziś ich nie przekazali.

Wójt Artur Beniowski – żeby była pełna jasność w tej kwestii. Jeśli chodzi o pracowników kopalni to oni wiedzą co mają robić, wszystko jest zdiagnozowane, natomiast czekają na zielone światło od zarządu, żeby móc wejść z robotami.

Radny Łukasz Furczyk – tutaj poruszamy tematy doraźne, ale Pan Prezes powiedział bardzo istotną rzecz, że w stosunku do lat ubiegłych zanieczyszczenie wody manganem wzrosło o kilkaset procent. Wynika to między innymi z tego, że zbiornik jest mały, zamknięty i nie ma świeżej wody przepływowej. Musimy o tym pomyśleć, tym bardziej, że mamy wzrost liczby mieszkańców w ciągu ostatnich lat co pociąga za sobą wzrost zużycia wody. W związku z tym musimy zastanowić się nad tym, czy by nie rozpocząć rozmów z właścicielem tego kolejnego zbiornika, gdzie można by połączyć te dwa zbiorniki, te dwa lustra wody, aby zabezpieczyć się na przyszłość, bo możemy stanąć przed faktem, że nasze źródło wody będzie niewydajne i nie będziemy w stanie zabezpieczyć potrzeb naszych mieszkańców.

Natomiast co do kopalni, jeśli Pan Wójt mówi, że są problemy wszystkich gmin na terenie których kopalnia gospodaruje to myślę, że wszystkie te gminy winny wystosować apel do odpowiedniego ministra, który wywrze nacisk na kopalnię, która uzyskuje koncesję od właściwego ministra.

Radny Grzegorz Kołodziejczyk – ja tam nadal pracuję, ale w pełni popieram radnego Furczyka. Po zmianie właściciela sytuacja na kopalni jest nieciekawa. Brakuje pieniędzy praktycznie na wszystko: na czujniki metanometryczne, ochronniki słuchu, itd. Zarząd nie chce nic kupować, wszystko chcą remontować, widać, że „idą po kosztach”. Kopalnia raczej zmierza ku swojemu końcowi i nie widać tam przyszłości, więc trzeba wywrzeć nacisk z góry, póki jeszcze ta firma istnieje.

Prezes Waclaw Waliczek – jeśli teraz w lecie zwiększy się pobór wody to będzie problem, bo zwiększy się też ilość ścieków i jeśli nie będzie odpowiedniej reakcji ze strony kopalni i nic nie będę mógł zrobić, to ja poniosę tego konsekwencje.

Przewodniczący Marek Szymański – Pan Wójt chce zabrać głos.

Wójt Artur Beniowski – jeśli można. Nie chcę wchodzić w kompetencje Przewodniczącego, ale mam pytanie do radnego Walczaka: czy w kwestii zanieczyszczenia wody, odnośnie do złożonej interpelacji odpowiedź Pana Prezesa jest satysfakcjonująca dla Pana?

Radny Sławomir Walczak – tak, jest informacja do mieszkańców, teraz jest przedstawiony wynik i jest on w normie, poziom chloru jest znikomy, więc obecnie wszystko jest w porządku.

Radna Magdalena Wizner-Wilczek - jak Pan powiedział, Panie Prezesie, badania są robione cztery razy do roku, te badania były robione w grudniu i wtedy wyniki chloru były zawyżone. Czy np. na stronie internetowej można by zamieścić informację, aby też uspokoić mieszkańców, że obecnie stan wody jest dobry, aby zamieścić aktualne badania.

Wójt Artur Beniowski – proponuję, ponieważ strona gminy jest częściej czytana przez mieszkańców naszej gminy i w związku z tym, w oparciu także o protokół z tej komisji powstanie artykuł w tej sprawie, który możemy zamieścić na stronie internetowej urzędu.

Radna Magdalena Wizner-Wilczek - chodzi mi też o to w całej tej sytuacji, aby na przyszłość, jeśli już pojawiają się zawyżone wyniki to sygnalizować o tym mieszkańcom jak najszybciej.

Prezes Waclaw Waliczek - rozumiem i zadziałam w tej sprawie, aby można było publikować ich wyniki (Sanepidu)

Wójt Artur Beniowski - podsumowując dzisiejszą komisję chciałbym zaznaczyć, że w przyszłości my, lub nasi następcy staną przed dużym problemem, jeśli chodzi o gospodarkę wodno-ściekową. Proces oczekiwania na pozwolenie na budowę kanalizacji sanitarnej z uwagi na pandemię lekko nam się wydłuża, ale w tym roku będziemy mieli projekt kanalizacji za około 200 mln złotych, a to są trzy nasze pełne budżety. Prezes Waliczek wspominał tutaj o wymianie sieci wodociągowej: sołectwo Janowice, częściowo sołectwo Kaniów, a będą to koszty rzędu kilkudziesięciu milionów złotych. Następną sprawą poruszona przez radnego Furczyka, czyli kwestia ujęcia wody pitnej. Ja akurat jestem zdania, żeby nie poszerzać istniejącego ujęcia wody, też nie byłem zwolennikiem budowy oczyszczalni ścieków i uważam, że docelowo będziemy musieli w jakimś stopniu „uzależnić się” od AQUA jak to mam miejsce w przypadku kilkunastu gmin, które korzystają z ich usług, dlatego, że ich możliwości są o wiele większe niż nasze, jeśli chodzi

o dostawę wody, jej jakość. Patrząc pod kątem wspomnianych inwestycji w kanalizację i rząd wielkości, to mając nawet na uwadze dofinansowanie ze środków zewnętrznych na poziomie 50%-60% to i tak gmina będzie musiała wyłożyć kilkadziesiąt milionów złotych na ten cel. A teraz na inwestycje wraz z pozyskanymi środkami wydajemy rocznie około 11-12 milionów złotych, na wszystkie inwestycje w gminie. Tak więc będzie to bardzo duże wyzwanie dla gminy.

Radny Jerzy Stanclik – chciałem uzupełnić wypowiedź Wójta w sensie takim pesymistycznym, bo te wspomniane 60 milionów naszego budżetu, to jak doskonale wiemy, ile w budżecie to „pieniądze znaczone”. To co powiedział Wójt, że mamy do dyspozycji około 10-11 milionów, a tutaj wartość inwestycji została podana. Jeżeli nie będzie środków zewnętrznych to nie ma szans, aby tą inwestycję zrealizować. Przypomnę w tym miejscu, że w przeszłości były przepisy, które nakładały kary na gminy za brak kanalizacji oraz brak oczyszczonych ścieków i te terminy, kiedy gminy miały być w całości skanalizowane już dawno minęły. Okazało się, że wiele gmin nie jest w stanie udźwignąć takich wydatków i jakby z tych przepisów i karanja gmin się wycofano. Tak więc jest tu duży problem plus to co powiedział Pan Prezes: konieczność modernizacji przesyłowych wodociągów na terenie Janowic.

Przewodniczący Komisji Marek Szymański podziękował Prezesowi Wacławowi Walickowi za przybycie i udział w komisji oraz radnym i Wójtowi za dyskusję i zamknięcie pierwszej części posiedzenia komisji o godzinie 16:26.

### **Ad. 3**

Część druga Komisji rozpoczęła się o godzinie 16:40 wyjazdem spod Urzędu Gminy na drogi gminne. Objazd zakończono o godzinie 18:50 pod Strażą Pożarną w Kaniowie.

### **Ad. 4**

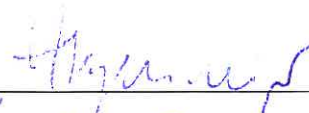

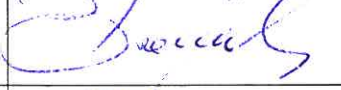
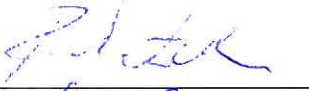

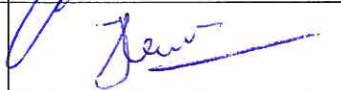
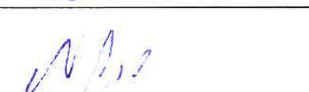
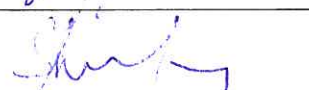
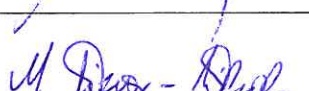
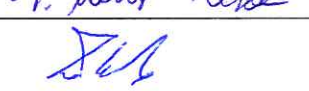




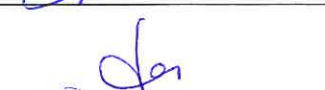
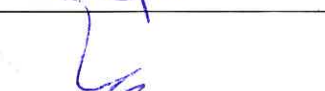
#### **Zakończenie posiedzenia**

Przewodniczący Komisji  
Budżetu, Rozwoju Gminy  
i Kształtowania Środowiska

Marek Szymański

Sporządził: Marek Szymański

**Lista obecności**  
**na posiedzeniu Komisji Budżetu, Rozwoju Gminy i Kształtowania Środowiska**  
**dnia 30 kwietnia 2021 roku**

Lp.	Nazwisko i Imię	Funkcja	Podpis
1	Szymański Marek	Przewodniczący	
2	Walczak Sławomir	Zastępca przewodniczącego	
3	Borutka Jerzy	Członek	
4	Furczyk Łukasz	Członek	
5	Gac Marcin	Członek	
6	Kolodziejczyk Grzegorz	Członek	
7	Nycz Stanisław	Członek	
8	Stanlik Jerzy	Członek	
9	Wizner-Wilczek Magdalena	Członek	
10	Zdeb Łukasz	Członek	
<b>GOŚCIE</b>			
11	Beniowski Artur	wójt Gminy	
12	Owczarz Grzegorz	radny	
13	Pacyga Roman	radny	
14	Storochlika Tereuzsa	radny	
15	Lewakowska Teresa	radna	
16	Wachczak Maciej	P.K. KOMPESIT	





Laboratorium SGS Polska  
Pracownia Środowiskowa  
43-200 Pszczyna  
ul. Cieszyńska 52A



AB 313

Strona nr 1/3

Pszczyna 2021-04-28

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/38128/04/2021**



<b>Zleceniodawca</b>		<b>ID: 4623</b>	
Przedsiębiorstwo Komunalne "KOMBEST" Sp. z o.o. Kaniów, ul. Młyńska 20 43-512 Bestwina			
<b>Podstawa realizacji</b>			
Zlecenie z dnia: 2021-04-13, numer systemowy: 21009973			
<b>Obszar badań:</b>	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
<b>Cel badań:</b>	potwierdzenie spełnienia wymagań		
<b>Opis próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy</b>		<b>Próbka:</b>
099811/04/2021	Bestwina ul. Szkolna Ośrodek Zdrowia		Woda uzdatniona
<b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Data pobierania</b>	<b>Próbkobiorca</b>	<b>Metoda pobierania</b>
099811/04/2021	2021-04-23, godz.11:12	Łukasz Matura - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)
<b>Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbki</b>			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
<b>Plan pobierania:</b>	zgodnie z harmonogramem		
<b>Data rejestracji w laboratorium</b>	<b>Data rozpoczęcia badań</b>	<b>Data zakończenia badań</b>	
2021-04-23, godz.13:10	2021-04-23	2021-04-27	
<b>Uwagi</b>			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

SGS Polska Sp. z o. o.  
01-240 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5800005600  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:  
mgr Katarzyna Gilowska

*Gilowska*  
specjalista ds. projektów środowiskowych

Dokument podpisany cyfrowo.

SGS Polska Sp. z o. o.  
ul. Żelazna 100  
01-250 Warszawa

**Lokalizacje:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	60-659, Obornicka 330	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Mudooborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

**Laboratoria:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/38128/04/2021

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wok. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			099811/04/2021				
Chlor wolny	mg/l	KJ-I-5.7-27 (A),(ZPS)	0,06	±0,02	TE	BS	≤ 0,3 <sup>2) i 3) z.1C</sup>
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS)	8,0	±0,2	TE	BS	6,5 - 9,5 <sup>5) i 9) z.1C</sup>
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	µS/cm	PN-EN 27888:1999 (A),(ZPS)	311	±47	TE	BS	≤ 2500 <sup>6) i 10) z.1C</sup>
Glin (Aluminium)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	43,1	±4,4	PS	BS	≤ 200
Mangan (Mn)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	30,8	±3,1	PS	BS	≤ 60
Żelazo (Fe)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	< 60,0	-	PS	BS	≤ 200
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)	0,16	±0,05	PS	BS	Zalecany zakres wartości do 1,0 <sup>7) z.1C, A*</sup> 5) z.1C, A*
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012; Ap1:2015-06 (A),(ZPS)	< 5	-	PS	BS	A*
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	BS	A*
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	BS	A*
Liczba mikroorganizmów (22°C)	jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZPS)	31	22-43	PS	BS	bez nieprawidłowych zmian <sup>2) z.1C</sup>
Liczba enterokoków kałowych	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZPS)	0	-	PS	BS	0
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS)	0	-	PS	BS	0 <sup>1) z.1C</sup>
Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS)	0	-	PS	BS	0

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

6) i 9) z.1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody. W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

2) i 3) z.1C

W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami; Dopuszczalne stężenie wolnego chloru w zbiorniku magazynującym wodę w środkach transportu lądowego, powietrznego lub wodnego wynosi 0,3-0,5 mg/l.

7) z.1C, A\*

W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

5) z.1C, A\*

Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l. Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

A\*

Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

2) z.1C

Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

– 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,

– 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.

6) i 10) z.1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25 °C

1) z.1C

Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5880905003  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 82a  
tel. 32 4492300; fax: 32 4472072

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/38128/04/2021

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN 1622 2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
KJ-I-5.7-27	Procedura Badawcza wersja 05 z dnia 01.04.2016

**Objaśnienia:**

A – metodyka akredytowana, jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313.

ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 17/NS/HK.432-57d/2020 z dnia 19.10.2020r.)

Miejsce wykonania badań: TE - teren, PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą.

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną, dla badań mikrobiologicznych jako przedział ufności.

Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ , poziom ufności 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

**Autoryzował:**

BS - mgr Barbara Stolarska - Kierownik Działu Analiz Organicznych

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-246 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 526005603  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492699, fax: 32 4472072

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWSU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie <https://sgs.analizyrodowiska.pl/>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWSU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazówek, jeśli takie zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą, niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.





Laboratorium SGS Polska  
Pracownia Środowiskowa  
43-200 Pszczyna  
ul. Cieszyńska 52A



AB 313

Strona nr 1/3

Pszczyna 2021-04-28

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/38129/04/2021**



<b>Zleceniodawca</b>		<b>ID: 4623</b>	
Przedsiębiorstwo Komunalne "KOMBEST" Sp. z o.o. Kaniów, ul. Młyńska 20 43-512 Bestwina			
<b>Podstawa realizacji</b>			
Zlecenie z dnia: 2021-04-13, numer systemowy: 21009973			
<b>Obszar badań:</b>	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
<b>Cel badań:</b>	potwierdzenie spełnienia wymagań		
<b>Opis próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy</b>		<b>Próbka:</b>
099810/04/2021	Stacja Uzdatniania Wody, Kaniów, ul. Młyńska 20 Woda podawana do sieci gminnej		Woda uzdatniona
<b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Data pobierania</b>	<b>Próbkobiorca</b>	<b>Metoda pobierania</b>
099810/04/2021	2021-04-23, godz. 11:30	Łukasz Matura - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)
<b>Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbek</b>			
<b>Barwa:</b> brak	<b>Mętność:</b> brak	<b>Zapach:</b> brak	
<b>Plan pobierania:</b>	zgodnie z harmonogramem		
<b>Data rejestracji w laboratorium</b>	<b>Data rozpoczęcia badań</b>	<b>Data zakończenia badań</b>	
2021-04-23, godz. 13:10	2021-04-23	2021-04-27	
<b>Uwagi</b>			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-249 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5860005603  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

**Sporządził:**  
mgr Katarzyna Gilowska

*Gilowska*  
specjalista ds. projektów środowiskowych

Dokument podpisany cyfrowo.

SGS Polska Sp. z o.o.  
ul. Cieszyńska 52A  
43-200 Pszczyna

**Lokalizacje:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	60-689, Obornicka 330	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 359 7562
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

**Laboratoria:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Leżajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/38129/04/2021

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			099810/04/2021				
Chlor wolny	mg/l	KJ-I-5.7-27 (A),(ZPS)	0,05	±0,01	TE	MW	≤ 0,3 <sup>2)</sup> i 3) z 1C
pH	-	PN-EN ISO 10523:2012 (A),(ZPS)	8,6	±0,2	TE	MW	6,5 - 9,5 <sup>6)</sup> i 9) z 1C
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	μS/cm	PN-EN 27888:1999 (A),(ZPS)	311	±47	TE	MW	≤ 2500 <sup>6)</sup> i 10) z 1C
Glin (Aluminium)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	48,0	±4,8	PS	MW	≤ 200
Mangan (Mn)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	35,3	±3,6	PS	MW	≤ 50
Zelazo (Fe)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	< 60,0	-	PS	MW	≤ 200
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)	0,22	±0,07	PS	MW	Zalecany zakres wartości do 1,0 <sup>7)</sup> z 1C. A*
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012, Ap1:2015-06 (A),(ZPS)	< 5	-	PS	MW	5) z 1C. A*
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	MW	A*
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	MW	A*
Liczba mikroorganizmów (22°C)	jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZPS)	6	3-12	PS	MW	bez nieprawidłowych zmian <sup>2)</sup> z 1C
Liczba enterokoków kalowych	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZPS)	0	-	PS	MW	0
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS)	0	-	PS	MW	0 <sup>1)</sup> z 1C
Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS)	0	-	PS	MW	0

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)

6) i 9) z 1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody. W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

2) i 3) z 1C

W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami; Dopuszczalne stężenie wolnego chloru w zbiorniku magazynującym wodę w środkach transportu lądowego, powietrznego lub wodnego wynosi 0,3-0,5 mg/l.

7) z 1C, A\*

W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

5) z 1C, A\*

Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

A\*

Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

2) z 1C

Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

– 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,

– 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.

6) i 10) z 1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25 °C

1) z 1C

Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-240 Warszawa, ul. Jana Kochanickiego 3  
NIP: 5860000003  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492600; fax: 32 4472072

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/38129/04/2021

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
KJ-I-5.7-27	Procedura Badawcza wersja 05 z dnia 01.04.2016

## Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 17/NS/HK.432-57d/2020 z dnia 19.10.2020r.)

Miejsce wykonania badań: TE - teren, PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą.

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną, dla badań mikrobiologicznych jako przedział ufności.

Współczynnik rozszerzenia  $k=2$ ; poziom ufności 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

## Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5260005600  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie <https://sgs.analizyrodowiska.pl/>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą, niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.





Laboratorium SGS Polska  
Pracownia Środowiskowa  
43-200 Pszczyna  
ul. Cieszyńska 52A



Strona nr 1/3

Pszczyna 2021-04-28

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/38130/04/2021**



<b>Zleceniodawca</b>		<b>ID: 4623</b>	
Przedsiębiorstwo Komunalne "KOMBEST" Sp. z o.o. Kaniów, ul. Młyńska 20 43-512 Bestwina			
<b>Podstawa realizacji</b>			
Zlecenie z dnia: 2021-04-13, numer systemowy: 21009973			
<b>Obszar badań:</b>	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
<b>Cel badań:</b>	potwierzenie spełnienia wymagań		
<b>Opis próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Miejsce poboru / etykieta zleceniodawcy</b>	<b>Próbka:</b>	
099812/04/2021	Kaniów, ul. Batalionów Chłopskich 64 Przychodnia Lekarska	Woda uzdatniona	
<b>Dane związane z pobieraniem próbek</b>			
<b>Nr laboratoryjny próbki</b>	<b>Data pobierania</b>	<b>Próbkobiorca</b>	<b>Metoda pobierania</b>
099812/04/2021	2021-04-23, godz.11:49	Łukasz Matura - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A); PN-EN ISO 19458:2007 (A)
<b>Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbek</b>			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
<b>Plan pobierania:</b>	zgodnie z harmonogramem		
<b>Data rejestracji w laboratorium</b>	<b>Data rozpoczęcia badań</b>	<b>Data zakończenia badań</b>	
2021-04-23, godz.13:10	2021-04-23	2021-04-27	
<b>Uwagi</b>			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

SGS Polska Sp. z o.o.  
01-249 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 586006600  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

Sporządził:  
mgr Katarzyna Gilowska

*Gilowska*  
specjalista ds. projektów środowiskowych

Dokument podpisany cyfrowo.

SGS Polska Sp. z o.o.  
ul. Jana Kazimierza 3  
01-249 Warszawa

**Lokalizacje:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	60-690, Obornicka 339	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54-424, Młodoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7662
Łęzajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

**Laboratoria:**

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Piła	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Łęzajsk	37-300, Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/38130/04/2021

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki badań	Niepewność rozszerzona	Miejsce wyk. badań	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			099812/04/2021				
Chlor wolny	mg/l	KJ-I-5.7-27 (A),(ZPS)	< 0,05	-	TE	MW	≤ 0,3 <sup>2)</sup> i 3) z 1C
pH	-	PN-EN ISO 10523.2012 (A),(ZPS)	8,3	±0,2	TE	MW	6,5 - 9,5 <sup>6)</sup> i 9) z 1C
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	μS/cm	PN-EN 27888:1999 (A),(ZPS)	314	±48	TE	MW	≤ 2500 <sup>6)</sup> i 10) z 1C
Glin (Aluminium)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	38,0	±3,8	PS	MW	≤ 200
Mangan (Mn)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	33,2	±3,4	PS	MW	≤ 50
Żelazo (Fe)	μg/l	PN-EN ISO 17294-2:2016-11 (A),(ZPS)	< 60,0	-	PS	MW	≤ 200
Mętność	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (A),(ZPS)	0,24	±0,08	PS	MW	Zalecany zakres wartości do 1,0 <sup>7)</sup> z 1C. A*
Barwa	mgPt/l	PN-EN ISO 7887:2012, Ap1:2015-06 (A),(ZPS)	< 5	-	PS	MW	5) z 1C. A*
Liczba progowa zapachu (TON)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	MW	A*
Liczba progowa smaku (TFN)	-	PN-EN 1622:2006 (A),(ZPS)	<1	-	PS	MW	A*
Liczba mikroorganizmów (22°C)	jtk/1ml	PN-EN ISO 6222:2004 (A),(ZPS)	17	11-26	PS	MW	bez nieprawidłowych zmian <sup>2)</sup> z 1C
Liczba enterokoków kałowych	jtk/100ml	PN-EN ISO 7899-2:2004 (A),(ZPS)	0	-	PS	MW	0
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS)	0	-	PS	MW	0 <sup>1)</sup> z 1C
Liczba Escherichia coli	jtk/100ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04 (A),(ZPS)	0	-	PS	MW	0

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r.

poz. 2294)

6) i 9) z 1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody. W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4,5 jednostek pH. Dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.

2) i 3) z 1C

W punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami; Dopuszczalne stężenie wolnego chloru w zbiorniku magazynującym wodę w środkach transportu lądowego, powietrznego lub wodnego wynosi 0,3-0,5 mg/l.

7) z 1C. A\*

W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

5) z 1C. A\*

Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l; Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

A\*

Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.

2) z 1C

Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała

– 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,

– 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.

6) i 10) z 1C

Parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody; Oznaczana w temperaturze 25 °C

1) z 1C

Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

SGS Polska Sp. z o. o.  
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5850006000  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 62a  
tel. 32 4492600; fax: 32 4472072



## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR SB/38130/04/2021

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PN-EN 1622:2006	Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
KJ-I-5.7-27	Procedura Badawcza wersja 05 z dnia 01.04.2016

## Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana, jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313.

ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 17/NS/HK.432-57d/2020 z dnia 19.10.2020r.)

Miejsce wykonania badań: TE - Ieren, PS - Pszczyna

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy oznaczalności metody.

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą.

Niepewność metody badań fizyko-chemicznych określono jako niepewność rozszerzoną, dla badań mikrobiologicznych jako przedział ufności.

Współczynnik rozszerzenia k=2, poziom ufności 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

## Autoryzował:

MW - mgr Magdalena Wielgos - Kierownik Działu Analiz Nieorganicznych

SGS Polska Sp. z o. o.  
01-240 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3  
NIP: 5230905603  
Laboratorium SGS Polska  
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a  
tel. 32 4492500; fax: 32 4472072

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWŚU stanowią element oferty, dostępne są na stronie <https://sgs.analizyrodowiska.pl/>), w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań, jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą, niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrabianie i fałszowanie jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa. Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.



data	godzina	H	F	P	U <sub>10</sub>	U <sub>15</sub>	U <sub>20</sub>	Wykonywane czynności	Podpis
25.03	13 <sup>00</sup>	8,0	0,8	0,4	6,0	3,1	222	Piukanie I 16 <sup>00</sup> Soda 16 <sup>15</sup> Piukanie II 23 <sup>00</sup> Piukanie I 3 <sup>50</sup> Siarczan 5 <sup>10</sup>	Walu
	21 <sup>00</sup>	8,1	0,6	0,4	6,0	3,1	219		
	5 <sup>00</sup>	8,1	0,6	0,4	5,5	3,1	226		
26.03	13 <sup>00</sup>	8,0	0,5	0,3	6,0	3,1	221	Piukanie I 16 <sup>00</sup> Soda 16 <sup>20</sup> Piukanie II 2 <sup>20</sup> chlor 3 <sup>30</sup> Piukanie I	Walu
	21 <sup>00</sup>	8,0	0,5	0,3	6,0	3,1	220		
	5 <sup>00</sup>	8,0	0,5	0,3	5,5	3,1	225		
27.03	13 <sup>00</sup>	7,9	0,8	0,4	6,0	3,1	215	Soda 8 <sup>20</sup> Piukanie I - 16 <sup>30</sup> 23 <sup>30</sup> Piukanie II 3 <sup>30</sup> Piukanie I	Walu
	21 <sup>00</sup>	8,1	0,6	0,3	6,0	3,1	220		
	5 <sup>00</sup>	8,1	0,6	0,3	5,5	3,1	226		
28.03	13 <sup>00</sup>	7,7	0,6	0,3	6,0	3,1	219	Siarczan 13 <sup>10</sup> Piukanie I 17 <sup>20</sup> Soda 22 <sup>40</sup> Piukanie II Kamie II 3 <sup>30</sup> Piukanie I	Walu
	21 <sup>00</sup>	8,1	0,6	0,3	6,0	3,1	219		
	5 <sup>00</sup>	8,1	0,6	0,3	5,5	3,1	219		
29.03	13 <sup>00</sup>	8,1	0,8	0,4	6,0	3,1	221	Piukanie I 16 <sup>50</sup> Chlor 21 <sup>00</sup> Piukanie II - 22 <sup>00</sup> / Piukanie I - 3 <sup>00</sup>	Walu
	21 <sup>00</sup>	8,1	0,6	0,3	6,0	3,1	218		
	5 <sup>00</sup>	8,1	0,6	0,3	5,5	3,1	218		
30.03	13 <sup>00</sup>	8,0	0,6	0,3	6,0	3,1	220	Soda 13 <sup>15</sup> Piukanie I 17 <sup>30</sup> Siarczan - 23 <sup>00</sup> Piukanie II - 23 <sup>30</sup> - 4 <sup>00</sup>	Walu
	21 <sup>00</sup>	8,0	0,6	0,3	6,0	3,1	216		
	5 <sup>00</sup>	8,0	0,6	0,3	5,5	3,1	225		
31.03	13 <sup>00</sup>	7,9	0,6	0,3	6,0	3,1	221	Piukanie I 16 <sup>50</sup> Piukanie II - 22 <sup>45</sup> - 3 <sup>25</sup> Soda - 0 <sup>05</sup>	Walu
	21 <sup>00</sup>	7,9	0,6	0,3	6,0	3,1	215		
	5 <sup>00</sup>	7,9	0,6	0,3	5,5	3,1	226		
1.04	13 <sup>00</sup>	9,0	0,6	0,3	6,0	3,1	222	Chlor 15 <sup>40</sup> Piukanie I 16 <sup>50</sup> 23 <sup>00</sup> Piukanie II mit II 3 <sup>30</sup> Piukanie I	Walu
	21 <sup>00</sup>	7,8	0,6	0,3	6,0	3,1	219		
	5 <sup>00</sup>	7,8	0,6	0,3	5,5	3,1	225		
2.04	13 <sup>00</sup>	8,0	0,6	0,3	6,0	3,1	222	Siarczan 17 <sup>30</sup> Piukanie I 17 <sup>45</sup> Soda 21 <sup>00</sup> Piukanie II 23 <sup>00</sup> Piukanie I 3 <sup>45</sup>	Walu
	21 <sup>00</sup>	8,0	0,6	0,3	6,0	3,1	218		
	5 <sup>00</sup>	8,0	0,6	0,3	5,5	3,1	218		
03.04	13 <sup>00</sup>	7,9	0,6	0,3	6,0	3,1	218	Piukanie I - 16 <sup>20</sup> 23 <sup>30</sup> Piukanie II 2 <sup>10</sup> chlor 3 <sup>30</sup> Piukanie I	Walu
	21 <sup>00</sup>	7,9	0,6	0,3	6,0	3,1	218		
	5 <sup>00</sup>	7,9	0,6	0,3	5,5	3,1	226		
04.04	13 <sup>00</sup>	8,3	0,6	0,3	6,0	3,1	222	Piukanie I - 15 <sup>00</sup> / Soda - 16 <sup>30</sup> 23 <sup>40</sup> Piukanie II 3 <sup>30</sup> Piukanie I	Walu
	21 <sup>00</sup>	8,3	0,6	0,3	6,0	3,1	220		
	5 <sup>00</sup>	8,3	0,6	0,3	5,5	3,1	226		
5.04	13 <sup>00</sup>	8,0	0,6	0,3	6,0	3,1	221	Siarczan 12 <sup>30</sup> Piukanie I - 17 <sup>05</sup> Piukanie II 22 <sup>20</sup> - 4 <sup>00</sup>	Walu
	21 <sup>00</sup>	7,7	0,6	0,3	6,0	3,1	219		
	5 <sup>00</sup>	7,9	0,6	0,3	5,5	3,1	226		
6.04	13 <sup>00</sup>	7,7	0,6	0,3	6,0	3,1	221	Soda 16 <sup>50</sup> Piukanie I 17 <sup>00</sup> Chlor 21 <sup>00</sup>	Walu
	21 <sup>00</sup>	7,9	0,6	0,3	6,0	3,1	220		



Data	100%	10%	Cl F	Cl P	Asn B. Ma	Asn K-obj	Prac wolt	Wykonanie czynności	Podpis
06.04	5 <sup>00</sup>	7,9	0,6	0,3	5,5	3,1	225	Płukanie II 23 <sup>00</sup> I 4 <sup>00</sup>	Wł
07.04	13 <sup>00</sup> 21 <sup>00</sup> 5 <sup>00</sup>	7,9 7,9 7,9	0,6 0,6 0,6	0,3 0,3 0,3	6,0 6,0 5,5	3,1 3,1 3,1	222 219 224	Płukanie I 16 <sup>00</sup> 23 <sup>00</sup> Płukanie II 3 <sup>30</sup> Płukanie I	Wł Wł Wł
8.04	13 <sup>00</sup> 11 <sup>00</sup> 5 <sup>00</sup>	8,1 7,8 7,9	0,6 0,6 0,6	0,3 0,3 0,3	6,0 6,0 5,5	3,1 3,1 3,1	222 219 225	Soczka 12 <sup>30</sup> 300a - 14 <sup>00</sup> Płukanie I - 17 <sup>20</sup> Płukanie II 22 <sup>00</sup> I 4 <sup>00</sup>	Wł Wł Wł
9.04	13 <sup>00</sup> 21 <sup>00</sup> 5 <sup>00</sup>	8,3 8,3 8,3	0,6 0,6 0,6	0,3 0,3 0,3	6,0 6,0 5,5	3,1 3,1 3,1	222 219 225	Chlor - 14 <sup>00</sup> Płukanie I - 16 <sup>30</sup> 23 <sup>00</sup> Płukanie II 3 <sup>30</sup> Płukanie I	Wł Wł
10.04	13 <sup>00</sup> 21 <sup>00</sup> 5 <sup>00</sup>	7,9 7,9 7,9	0,6 0,6 0,6	0,3 0,3 0,3	6,0 6,0 5,5	3,1 3,1 3,1	219 218 226	Płukanie I - 16 <sup>00</sup> 23 <sup>50</sup> Płukanie II 2 <sup>30</sup> Soczka 3 <sup>40</sup> Płukanie I	Wł Wł Wł
11.04	13 <sup>00</sup> 21 <sup>00</sup> 5 <sup>00</sup>	8,0 8,0 8,0	0,6 0,6 0,6	0,3 0,3 0,3	6,0 6,0 5,5	3,1 3,1 3,1	219 218 225	Soczka 12 <sup>00</sup> Płukanie I - 16 <sup>00</sup> 24 <sup>00</sup> Płukanie II 3 <sup>40</sup> Płukanie I 4 <sup>00</sup> chlor	Wł Wł Wł
12.04	13 <sup>00</sup> 21 <sup>00</sup> 5 <sup>00</sup>	7,8 7,9 7,9	0,6 0,6 0,6	0,3 0,3 0,3	6,0 6,0 5,5	3,1 3,1 3,1	222 218 224	Płukanie I - 17 <sup>25</sup> Płukanie II - 23 <sup>50</sup> - 3 <sup>50</sup>	Wł Wł Wł
13.04	13 <sup>00</sup> 21 <sup>00</sup> 5 <sup>00</sup>	8,0 7,9 7,9	0,5 0,4 0,4	0,3 0,3 0,2	6,0 6,0 5,5	3,1 3,1 3,1	222 219 226	Soczka 11 <sup>30</sup> Płukanie I 16 <sup>00</sup> Soczka 19 <sup>30</sup> Płukanie II - 22 <sup>50</sup> - 3 <sup>50</sup>	Wł Wł Wł
14.04	13 <sup>00</sup>	7,8	0,4	0,2	6,0	3,1	222		Wł